Episode 2

1. Compréhension générale :
2. Il y a ces objets ?

Une table à repasser : oui

Un bureau : oui

Un réfrigérateur : oui

Une armoire : oui

Un lit : oui

1. Qui visite l’appartement ?

Les parents de Julie visitent l’appartement.

1. Questions sur les détails :

Partie 1 :

1. C’est où ?

A l’entrée.

1. Qui est-ce ?

Ce sont Julie et ses parents.

1. Benoît est aussi dans l’appartement ?

Non, il travaille à l’agence de voyages.

1. Comment est Benoît ?

Il est sérieux.

1. Julie présente qui à qui ?

Elle présente Benoît Royer à ses parents.

1. Pourquoi « excusez-moi » ? (en chinois)

Il ne peut pas rester avec eux.

Formule de politesse.

Mots et expressions :

1. Tu es seule ?

Seul, e

Il est seul dans sa chambre.

Elle habite seule.

Je travaille seul pour trouver la solution.

1. C’est samedi.

Il travaille aussi le samedi.

C’est quel jour aujourd’hui ?

C’est lundi.

Nous sommes quel jour aujourd’hui ?

Quel jour sommes-nous ?

Nous sommes lundi.

Tu fais quoi le samedi ?

Qu’est-ce que tu fais le samedi ?

Je travaille (j’étudie).

Quand est-ce que tu as des cours de français ?

J’ai des cours de français le lundi, le mardi, le mercredi et le jeudi

Les lundi, mardi, mercredi et jeudi

1. C’est un garçon sérieux.

Sérieux, euse

Une fille sérieuse

Quand il travaille, il est très sérieux.

Tu es sérieux ?

1. Tiens : interjection
2. Sûrement

Sûr, e

Sûrement oui !

1. Il est six heures.

Quelle heure est-il ?

Il est 10 heures 20.

1. Présentation

Je vous présente Benoît Royer.

Je te présente ma mère.

Julie présente Benoît à ses parents.

(présenter qn à qn) (quelqu’un)

(vous, te – 间接宾语人称代词)

Enchanté, e

Je suis heureuse de vous connaître. – très heureuse.

Je suis heureux de vous connaître. – Très heureux.

Je suis enchanté (e) de vous connaître.

Heureux, euse : enchanté, e

Je suis heureux de toi.

Je suis heureux de ma vie.

Je suis heureux de travailler avec toi.

Je suis heureuse de vous connaître.

(直接宾语人称代词)

Partie 2

1. Pour le père de Julie, comment est Benoît ?

Il est très gentil.

1. Informations sur le nouveau locataire :

Nom : Lefèvre

Prénom : Pascal

Age : 23 ans

Profession : sans profession (Il cherche du travail)

Mots et expressions :

1. Il a l’air très gentil.

Avoir l’air + 表语

Elle a l’air sérieux (sérieuse).

La dame a l’air très heureux (heureuse).

Les pommes ont l’air très fraîches.

(frais)

1. Travailler – le travail

Il est sérieux dans son travail.

不可数名词

Du travail (du是部分冠词，用在不可数名词之前)

J’ai du travail aujourd’hui.

Chercher du travail

1. Chercher

|  |  |
| --- | --- |
| Je cherche | Nous cherchons |
| Tu cherches | Vous cherchez |
| Il cherche | Ils cherchent |
| Elle cherche | Elles cherchent |

Chercher des amis à la gare

Chercher ses clés dans le sac

Tu cherches quoi ?

Qu’est-ce que tu cherches ?

1. Comme

Comme toi, j’ai aussi 20 ans.

Les Français sont comme les Chinois, ils aiment leur famille.

Comme ça

Il travaille toujours comme ça.

C’est comme ça.

1. Chercher du travail, c’est difficile.

Le français, c’est difficile.

Parler français, c’est difficile.

Le français est difficile comme le chinois ?

C’est du chinois. = C’est très difficile.

C’est de l’hébreu.

Pas difficile = facile

1. Venez. on visite l’appartement ?

Excusez-moi. (excuser qn)

Asseyez-vous. (s’asseoir)

命令式impératif

Venez chez moi.

Venez avec nous au cinéma.

1. On : pronom indéfini 泛指代词

做主语，后面必须有变位动词

1. On visite l’appartement ?

= Nous

在口语中代替nous, 动词始终用第三人称单数

On va au ciné ?

(Nous allons au ciné ?)

On y va ? 我们去吧

1. On visite l’appartement.

有人，不用翻译主语

On parle français au Québec.

On vend des légumes au supermarché.

1. On aime les fleurs.

= tout le monde

On aime l’argent.

On doit respecter les disciplines ici.

人人都必须遵守这儿的纪律。

1. Ce groupe réunit de bons musiciens. On aime la musique classique.

= ils

Partie 3 :

1. C’est la chambre de qui ?

C’est la chambre de Julie.

1. Qu’est-ce qu’il y a ?

Il y a un lit, un bureau, une chaise, une poubelle, une fenêtre, des tableaux.

1. Comment est sa chambre ?

Elle est grande et bien rangée.

1. Julie fait le ménage et la cuisine dans l’appartement ?

Oui.

Où est-ce qu’elle fait le ménage ?

Dans sa chambre.

1. Benoît fait le ménage et la cuisine ? Oui
2. Pascal aussi ? Oui
3. Le père de Julie est d’accord pour ça ?

Oui, mais pas vraiment.

Il est peut-être d’accord.

Mots et expressions :

1. Voilà ma chambre.

= C’est

(voilà : voir là ; voici : voir ici)

Voici Mila, et voilà Camille.

Voici = voilà = c’est

* Tu as le livre *Reflets* ?
* Oui, voilà.

Voilà 100 yuans.

C’est tout.

Voilà tout.

Voilà.

1. Rangé, e

Des livres rangés sur la bibliothèque

Il y a des chambres rangées pour les invités.

Une fille rangée

1. La femme de ménage

Faire le ménage

Qui fait le ménage chez toi ?

1. Sûrement pas.

Je ne suis (sûrement) pas la femme de ménage.

Il n’est vraiment pas la bonne personne.

对的，合适的

Vraiment pas !

Tu aimes ce film ?

Pas vraiment.

1. Le reste

Le reste des étudiants

Le reste de l’argent n’est pas assez pour son voyage. 不够去旅行

1. Un repas

On a trois repas chaque jour, mais parfois quatre ou cinq repas.

Le repas du matin = le petit déjeuner

Le repas du midi = le déjeuner

Le repas du soir = le dîner (le souper)

Un repas de fête

1. Un cuisinier

Une cuisinière

La cuisine

Faire la cuisine

La cuisine chinoise

Le chef de classe

Le chef d’équipe

Le chef de chambre

Le chef d’Etat (état), comme Xi Jinping, François Hollande, Barack Obama...

Le chef cuisinier / la chef cuisinière

= Un cuisinier en chef

Le rédacteur en chef 主编

1. Arrête. （主语为第二人称单数tu）

(Tais-toi. – se taire)

Arrêter 直陈式现在时（语式）

|  |  |
| --- | --- |
| J’arrête | Nous arrêtons |
| Tu arrêtes | Vous arrêtez |
| Il arrête | Ils arrêtent |

La pluie n’arrête pas.

Le bus arrête à l’arrêt.

Arrêter qch/qn

Il arrête son travail.

Tu n’arrêtes pas ton père ?

1. Chacun (a) son tour.

Un tour 轮次

On répond aux questions tour à tour.

C’est ton tour.

Chacun son goût. 各有所好。

1. Chacun 泛指代词 ; 有上下文时可以代人或物；做主语、宾语或同位语

Chacun pour soi, Dieu pour tous.

人人为自己，上帝为大家。

Chacun des étudiants fait son travail à la maison. 在家里

Chacun des livres est très bon.

J’ai des amis partout. Chacun est très gentil.

Nous avons chacun des livres. （同位语）

Il donne à chacun l’occasion de parler. 他给了每个人说话的机会（chacun间宾）

1. Avoir raison

Elle travaille le samedi. Elle a raison. C’est une bonne façon d’avoir une promotion. 升职

Avoir tort

1. C’est la même chose.

Partir ou rester, c’est la même chose.

去或留

Il vient ou ne vient pas, c’est la même chose pour moi.

Une chose

(quelque chose)

C’est une chose dérisoire. 无谓的东西

Une chose importante

Immeuble de 6 étages

Cours de français

Gestion de fonds 修饰关系

Gestion des fonds (de + les) 所属关系